

To: all European international and candidate referees

Luxembourg, April 25th 2013

Re: Referee Instructions regarding rule changes and rule trials

Dear all,

Please see below two points you need to be aware of:

1. Rule 9.2.4

The International Volleyball Federation (FIVB) has announced a postponement to the implementation of the Overhand Reception Rule on Monday.

The FIVB Board of Administration decided to suspend the implementation of Rule 9.2.4 of the Rules of the Game pending further testing in official competitions, as the impact of the above-mentioned Rule has so far not been as successful as expected.

The Board made the decision during its meeting held at the FIVB headquarters in Lausanne in April after the FIVB Congress in September, 2012 had originally approved the change.

FIVB Board of Administration decision:

1. As the FIVB Board of Administration has the competence and obligation to deal with urgent and exceptional matters in the spirit of the Constitution and in the general interest of the FIVB, the implementation of Rule 9.2.4 of the Rules of the Game to be suspended pending further testing in official competitions, as the impact of the above-mentioned Rule has so far not been as successful as expected.
2. The Rules of the Game Commission to perform the required tests and compare them with the data already received, in order to determine if the new rule achieves the purpose for which it was created, reporting back to the FIVB Board of Administration.

2. Scoring Trial in 2013 CEV European League

Following the FIVB Board of Administration decision on April 5, 2013, the 2013 CEV Volleyball European League was selected to test a new scoring system with the long-term goal to harmonize Volleyball and Beach Volleyball rules.

During the forthcoming European League season, each set will be played until 21 set points (5th set 15 points). Only 1 technical timeout per set is foreseen by reaching 12 points (except for the tie-break), everything else will remain the same.

The e-scoresheet software will be accordingly updated by DataProject in order to fulfill the needs resulting from the above mentioned scoring system.

Yours Sincerely,



Dr. Jan Rek
ERC President

Svim međunarodnim sudijama i kandidatima

Luksemburg, 25.april 2013. godine

Instrukcije sudijama po pitanju promene pravila i testiranja pravila

Poštovani,

U nastavku su date dve tačke na koje treba obratiti pažnju:

1. Pravilo 9.2.4.

Međunarodna odbojkaška federacija (FIVB) je objavila odlaganje primene Pravila prijema lopte prstima. Administrativni odbor FIVB-a je odlučio da suspenduje primenu Pravila 9.2.4. iz *Pravila igre* dok se ne obave testiranja na zvaničnim takmičenjima, budući da uticaj pomenutog Pravila do sada nije postigao očekivani uspeh. Odbor je doneo odluku na sastanku održanom u sedištu FIVB-a u Lozani, u aprilu, nakon što je ta promena prvobitno odobrena na Kongresu FIVB-a u septembru 2012. godine.

Odluka Administrativnog odbora FIVB-a

1. Budući da Administrativni odbor FIVB-a ima nadležnost i obavezu da se bavi hitnim i izuzetnim pitanjima u duhu Ustava i opšteg interesa FIVB-a, primena Pravila 9.2.4. iz *Pravila igre* odlaže se u očekivanju daljih testiranja na zvaničnim takmičenjima, kao posledica toga što pomenuto Pravilo do sada nije postiglo očekivani uspeh.

2. Komisija za *Pravila igre* treba da sprovede potrebna testiranja i uporedi ih sa već dobijenim podacima, kako bi se utvrdilo da li novo Pravilo opravdava svrhu zbog koje je nastalo, i da dostavi izveštaj Administrativnom odboru FIVB-a.

2. Proba sistema bodovanja na CEV Evroligi 2013

Odlukom Administrativnog odbora FIVB-a od 5. Aprila 2013. godine, CEV Evroliga 2013 je odabrana za testiranje novog sistema bodovanja, sa dugoročnim ciljem da se usklade pravila odbojke i odbojke na pesku.

Tokom predstojeće sezone Evrolige, svaki set će se igrati do 21. poena (peti set do 15. poena). Predviđen je samo jedan tehnički tajm-aut po setu, kada ekipa koja vodi osvoji 12. poen (osim u petom setu). Sve ostalo ostaje nepromenjeno.

Softver za elektronski zapisnik će biti ažuriran u skladu sa ovim od strane DataProject-a, kako bi se odgovorilo na potrebe proistekle iz pomenutog sistema bodovanja.

S poštovanjem,

Dr Jan Rek
Predsednik Evropske sudijske komisije

Prevod: Jovana Živanić, nacionalni sudija